

DIN EN ISO 8849

ICS 47.080

Entwurf

Einsprüche bis 2019-05-08
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN ISO 8849:2018-12

**Kleine Wasserfahrzeuge –
Elektrisch angetriebene Bilgepumpen (ISO/DIS 8849:2019);
Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 8849:2019**

Small craft –
Electrically operated bilge pumps (ISO/DIS 8849:2019);
German and English version prEN ISO 8849:2019

Petits navires –
Pompes de cale à moteur électrique (ISO/DIS 8849:2019);
Version allemande et anglaise prEN ISO 8849:2019

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2019-03-08 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nsmt@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an die DIN-Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT), Frankenstr. 18 b, 20097 Hamburg.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 20 Seiten

DIN-Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 8849:2019) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 188 „Small craft“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/SS T01 „Schiffbau und Schifffahrtsanlagen“ erarbeitet.

Für die deutsche Mitarbeit ist der Arbeitskreis NA 132-08-01-10 AK „Elektrische Anlagen (Sp ISO/TC 188/WG 10)“ der DIN-Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) zuständig.

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Für die in diesem Dokument zitierten internationalen Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 8846	siehe	DIN EN 28846
ISO 10133	siehe	DIN EN ISO 10133
ISO 13297	siehe	DIN EN ISO 13297
IEC 60529	siehe	DIN EN 60529 (VDE 0470-1)

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 8849:2018-12 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Anwendungsbereich erweitert für Wechselstrompumpen mit 300 V oder weniger;
- b) Verweisung auf ISO 13297 aufgenommen und dessen Einhaltung in 4.2 „Allgemeine Anforderungen“ und in 5.2 „Elektrische Anforderungen“ gefordert;
- c) Definitionen für Fahrzeug und kritischer Bilgenwasserstand aufgenommen;
- d) in 5.5 die Anforderung aufgenommen, dass unter festgelegten Bedingungen die Temperatur bei blockiertem Motor nicht über 150° steigen darf;
- e) in 5.6 eine Anforderung an Schutzschalter für Wechselstrompumpen aufgenommen;
- f) Norm redaktionell überarbeitet.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 28846, *Kleine Wasserfahrzeuge — Elektrische Geräte — Zündschutz gegenüber entflammbaren Gasen*

DIN EN 60529 (VDE 0470-1), *Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code)*

DIN EN ISO 10133, *Kleine Wasserfahrzeuge — Elektrische Systeme — Kleinspannungs-Gleichstrom-(DC-)Anlagen*

DIN EN ISO 13297, *Kleine Wasserfahrzeuge — Elektrische Systeme — Wechselstromanlagen*

— Leerseite —

Kleine Wasserfahrzeuge — Elektrisch angetriebene Bilgepumpen (ISO/DIS 8849:2019)

Petits navires — Pompes de cale à moteur électrique (ISO/DIS 8849:2019)

Small craft — Electrically operated bilge pumps (ISO/DIS 8849:2019)

ICS:

Deskriptoren:

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokumentstufe: parallele Umfrage
Dokumentsprache: D

STD Version 2.9p

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2013/53/EU	4
Vorwort	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Allgemeine Anforderungen	7
5 Elektrische Anforderungen	8
6 Kennzeichnung	9